



INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DEGLI ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679 - CLIENTI

1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO

Il Titolare del trattamento è **JUST HOTEL S.R.L. a socio unico** con sede in Lomazzo, Via Ceresio 47/49, codice fiscale e Partita IVA n. 03591930130 ("JUST HOTEL" o "il Titolare"), PEC: justhotelsrl@legalmail.it, e-mail reception@jhlomazzo.it.

2. FINALITÀ, CATEGORIE DI DATI E BASI GIURIDICHE

I dati dei clienti sono trattati per le finalità seguenti. Per ogni finalità indico tipi di dati e base giuridica.

#	Finalità del trattamento	Dati trattati	Base giuridica
2.1	Prenotazione, check-in/out, erogazione dei servizi alberghieri e accessori	Anagrafica, recapiti, dati prenotazione/soggiorno, dati di pagamento	Art. 6(1)(b) GDPR: esecuzione del contratto/ misure precontrattuali
2.2	Obblighi di pubblica sicurezza – comunicazione alloggiati	Generalità, estremi documento (anche minori)	Art. 6(1)(c) GDPR: obbligo legale; art. 109 T.U.L.P.S. e D.M. Interno 7.1.2013 (come mod.)
2.3	Adempimenti fiscali e contabili	Anagrafica, fiscali, pagamento	Art. 6(1)(c) GDPR
2.4	Gestione richieste particolari (es. allergie/intolleranze, esigenze di accessibilità) per personalizzare i servizi	<i>Dati particolari</i> (es. salute) comunicati liberamente dall'ospite	Art. 6(1)(b) GDPR + Art. 9(2)(a) GDPR (consenso esplicito). Revocabile in ogni momento
2.5	Wi-Fi guest e sicurezza della rete	Dati di accesso/log (IP, MAC, timestamp)	Art. 6(1)(b) GDPR; ove necessario Art. 6(1)(c) per obblighi di sicurezza
2.6	Marketing diretto (newsletter/offerte post-soggiorno)	Anagrafica, contatti	Art. 6(1)(a) GDPR (consenso). Soft spam via e-mail possibile senza consenso solo verso clienti e solo per prodotti/servizi analoghi, ai sensi di art. 130(4) Codice Privacy; diritto di opt-out in ogni comunicazione.
2.7	Gestione reclami, contenziosi, tutela in giudizio	Dati soggiorno/contatto	Art. 6(1)(f) GDPR (legittimo interesse alla difesa)
2.8	Videosorveglianza in aree comuni, per sicurezza e tutela del patrimonio	Immagini	Art. 6(1)(f) GDPR (legittimo interesse). Conservazione ordinaria 24 ore (salve estensioni motivate) secondo indicazioni del Garante. Cartelli informativi a norma.



#	Finalità del trattamento	Dati trattati	Base giuridica
2.9	Prenotazioni tramite piattaforme terze (OTA/portali/agenzie): ricezione dati dal partner per gestire la prenotazione	Dati forniti su OTA (anagrafica, contatti, preferenze, dati del soggiorno)	Per l'Hotel: Art. 6(1)(b) GDPR (contratto con l'ospite). Le OTA agiscono di norma come titolari autonomi per i propri trattamenti (condizioni e informative proprie). Informativa ex art. 14 GDPR quando i dati non provengono dall'interessato.
2.10	Controllo elettronico degli accessi alle camere, emissione e gestione badge/tessere; registrazione eventi di apertura porte per sicurezza e gestione contestazioni	ID tessera/badge (ospite o personale), n. camera, data/ora, esito apertura. La tessera non riporta il nome ma è indirettamente riconducibile all'ospite tramite camera/prenotazione	Emissione/uso della chiave: Art. 6(1)(b) GDPR (contratto). Log degli accessi: Art. 6(1)(f) GDPR (legittimo interesse a sicurezza, prevenzione frodi/danni, gestione contestazioni).

3. NATURA DEL CONFERIMENTO E PROVENIENZA DEI DATI (ART. 14 GDPR – SE I DATI NON SONO OTTENUTI PRESSO L'INTERESSATO)

I dati personali possono essere forniti direttamente dal Cliente. Il conferimento dei dati è:

- Obbligatorio per finalità contrattuali (prenotazione/soggiorno) e obblighi legali (pubblica sicurezza, fisco). Il rifiuto impedisce l'erogazione del servizio.
- Facoltativo per marketing e ricevimento messaggi/telefonate: il mancato consenso non pregiudica il soggiorno; senza tale consenso non si conferma a terzi la presenza dell'ospite né si instradano chiamate alla camera.

Oltre che direttamente dall'ospite o dal suo referente (es. capogruppo), i dati possono provenire da: OTA/portali (es. Booking, Expedia), agenzie di viaggio, tour operator, aziende in caso di viaggi corporate. In tali casi, l'Hotel fornisce le informazioni di cui all'art. 14 al più tardi al momento del primo contatto/servizio.

Qualora la prenotazione venga effettuata tramite piattaforme terze (a titolo esemplificativo Booking.com, Expedia.com/Expedia Group, Tripadvisor.it/.com, Dayuse.com), tali soggetti operano normalmente quali titolari autonomi per i trattamenti svolti sulle rispettive piattaforme e trasmettono alla Struttura i dati necessari a gestire la prenotazione (anche via e-mail/API o interfacce integrate). Tali piattaforme possono effettuare trasferimenti di dati verso Paesi terzi rispetto allo SEE, in base alle proprie infrastrutture e alla localizzazione di affiliate/fornitori tecnici (es. cloud, assistenza, antifrode, marketing). Per tali trattamenti restano applicabili le informative privacy rese dalle piattaforme/fornitori, cui si rinvia per il dettaglio di categorie di dati, destinazioni e garanzie (es. SCC, DPF, BCR o decisioni di adeguatezza). Una volta ricevuti i dati, la Struttura li tratta prevalentemente all'interno dello SEE per la gestione del soggiorno, come specificato nel relativo §7.

4. MODALITÀ DEL TRATTAMENTO

I Dati sono trattati secondo i principi di correttezza, lealtà e trasparenza previsti dalla normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali e tutelando la riservatezza dell'Interessato tramite misure di sicurezza tecniche e organizzative per garantire un livello di sicurezza adeguato. Il trattamento sarà realizzato per mezzo delle operazioni o complesso di operazioni indicate dall'art. 4, punto 2 del GDPR tra cui: la raccolta (ossia, l'acquisizione del dato), la registrazione (ossia la memorizzazione del dato), l'organizzazione, la conservazione, la consultazione (ossia, lettura del dato), la comunicazione a soggetti determinati, l'uso (impiego generico del dato) dei dati personali. Le operazioni potranno essere svolte con o senza l'ausilio di strumenti elettronici o comunque



automatizzati, nel rispetto delle regole di riservatezza e di sicurezza previste dalla legge, dai regolamenti e da apposite disposizioni interne. Il titolare non effettua processi decisionali completamente automatizzati. Il titolare mantiene un registro delle attività di trattamento dei dati personali svolte in relazione al proprio servizio, redatto in conformità all'art. 30 GDPR, e tale Registro sarà reso disponibile alle autorità di vigilanza quando richiesto.

5. CONSERVAZIONE DEI DATI

I Dati sono conservati per il periodo di tempo necessario per il perseguimento delle finalità per cui tali dati sono stati raccolti. In ogni caso, i seguenti termini di conservazione si applicheranno con riferimento ai trattamenti dei Dati per le finalità riportate di seguito:

- Dossier prenotazione/soggiorno e fatturazione: per la durata del contratto e poi 10 anni per obblighi civilistico-fiscali.
- Dati comunicati alla Pubblica Sicurezza (Alloggiati Web): trasmissione nei termini di legge; ricevute invii conservate 5 anni;
- Dati particolari per esigenze di soggiorno (es. allergie): tempo strettamente necessario all'erogazione del servizio e comunque limitato al soggiorno, nessuna registrazione e conservazione ulteriore.
- Marketing: fino a revoca del consenso/opt-out ovvero 24 mesi successivi all' "ultimo contatto", ovvero l'ultima interazione significativa dell'interessato che dimostri un interesse attuale verso l'Hotel (es. richiesta di preventivo/prenotazione o soggiorno, risposta a nostre comunicazioni)
- Videosorveglianza: 24 ore (salvo specifiche e documentate esigenze di ulteriore conservazione).
- Log accessi elettronici alle camere: 12 mesi, salvo esigenze straordinarie legate a indagini o contenziosi.

6. DESTINATARI DEI DATI

I dati personali non sono diffusi. Sono comunicati solo a soggetti che operano per conto della Struttura o per obbligo di legge, nel rispetto del principio di necessità/minimizzazione.

a) Soggetti interni autorizzati (art. 29 GDPR)

Personale della Struttura formalmente istruito e autorizzato.

b) Responsabili del trattamento (art. 28 GDPR)

Fornitori che trattano dati per conto della Struttura sulla base di contratto/nomina e di istruzioni documentate, tra cui, a titolo esemplificativo

- PMS prenotazioni: *software prenotazioni*
- Contabilità e fatturazione: *software gestionale*
- Controllo accessi camere: *software accesso elettronico camere*
- Servizi IT e cloud: hosting, backup, posta elettronica/PEC, connettività/telefonia, sicurezza endpoint, assistenza tecnica e manutenzione
- Strumenti di comunicazione e marketing: piattaforme newsletter/CRM, sondaggi customer satisfaction, web agency;
- Altri fornitori: archiviazione e distruzione sicura dei documenti, cassa/PSP tramite gateway certificati, servizi di videosorveglianza.

L'elenco aggiornato dei Responsabili e dei relativi sub-fornitori principali è disponibile su richiesta.

c) Titolari autonomi verso i quali possono avvenire comunicazioni

- Piattaforme terze/OTA: operano normalmente quali titolari autonomi per i trattamenti svolti sulle rispettive piattaforme e trasmettono alla Struttura i soli dati necessari alla gestione della prenotazione. Per i loro trattamenti, restano valide le informative pubblicate dalle stesse piattaforme (anche in tema di trasferimenti extra-SEE).
- Sistemi di regolazione provvigioni: agenzie di viaggio/tour operator e aziende per prenotazioni corporate: ricevono/condividono i dati strettamente necessari alla riconciliazione o alla gestione del contratto.



- Istituti di pagamento e bancari, società di carte e intermediari: per la gestione dei pagamenti e degli eventuali storni/contestazioni.
- Professionisti e consulenti (es. studio commerciale/legale, revisori), compagnie assicurative e periti: per adempimenti fiscali/contabili, tutela giudiziaria o gestione di sinistri; tali soggetti possono agire come titolari autonomi o responsabili, secondo il rapporto contrattuale.

d) Autorità e soggetti pubblici

- Autorità di Pubblica Sicurezza – (art. 109 T.U.L.P.S.);
- Amministrazione finanziaria e organi di polizia economico-finanziaria;
- Autorità giudiziaria e forze dell'ordine, ove richiesto o per la tutela in giudizio.

7. LUOGO DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E TRASFERIMENTO DEI DATI ALL'ESTERO

Il trattamento dei dati personali avviene prevalentemente nello Spazio Economico Europeo. L'eventuale trasferimento dei Dati in Paesi situati al di fuori dell'Unione europea avverrà, in ogni caso, nel rispetto delle garanzie appropriate e opportune ai fini del trasferimento stesso, come le clausole contrattuali tipo di protezione dei dati, ai sensi della normativa applicabile e in particolare degli articoli 45 e 46 del GDPR. Con riferimento ai trasferimenti al di fuori del territorio dell'Unione europea verso Paesi non considerati adeguati dalla Commissione europea, verranno adottate le misure di sicurezza adatte ed appropriate per proteggere i Dati degli Interessati. Conseguentemente l'eventuale trasferimento dei Dati in Paesi situati al di fuori dell'Unione europea avverrà, in ogni caso, nel rispetto delle garanzie appropriate e opportune ai fini del trasferimento stesso, come le clausole contrattuali tipo di protezione dei dati, ai sensi della normativa applicabile e in particolare degli articoli 45 e 46 del GDPR. Nel caso in cui l'Interessato desideri ricevere ulteriori informazioni in merito alle garanzie in essere e richiedere una copia delle stesse, può contattare il Titolare del trattamento secondo le modalità indicate nella presente informativa.

8. I DIRITTI DELL'INTERESSATO

L'interessato, inoltrando la richiesta all'indirizzo reception@jhlomazzo.it, oppure utilizzando il recapito telefonico 0296941801 può esercitare in ogni momento i diritti previsti dal GDPR (artt. 15-21), ivi inclusi: ricevere conferma dell'esistenza dei Dati e accedere al loro contenuto (diritto di accesso); aggiornare, modificare e/o correggere i Dati (diritto di rettifica); chiederne la cancellazione o la limitazione del trattamento dei Dati trattati in violazione di legge compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i Dati sono stati raccolti o altrimenti trattati (diritto all'oblio e diritto alla limitazione); opporsi al trattamento (diritto di opposizione), ivi compreso l'invio di comunicazioni di marketing ai sensi dell'art. 130 Codice della privacy; revocare il consenso, ove prestato, senza pregiudizio per la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca; ricevere copia in formato elettronico dei Dati che lo riguardano come Interessato, quando tali Dati siano stati resi nel contesto del contratto e chiedere che tali Dati siano trasmessi a sè stesso o ad un altro titolare del trattamento (diritto alla portabilità dei dati). Nel contattare il titolare, l'Interessato dovrà accertarsi di includere il proprio nome, email/indirizzo postale e/o numero/i di telefono per essere sicuro che la sua richiesta possa essere gestita correttamente. Il riscontro avverrà a titolo gratuito salvo casi di infondatezza o richieste eccessive per le quali potrà essere addebitato un contributo spese non superiore ai costi effettivamente sopportati per la ricerca effettuata nel caso specifico. Inoltre, l'interessato può proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali in caso di violazione della disciplina sulla protezione dei dati personali. Le Autorità di controllo competenti sono: l'autorità di controllo dello Stato membro di residenza abituale o di luogo di lavoro dell'interessato, quella della presunta violazione e quella dove è stabilito il Titolare. Si specifica che, in caso di esercizio del diritto alla cancellazione dei dati, il Titolare potrà continuare a conservare i dati ove esiste un obbligo giuridico di conservare tali dati oppure per motivi di interesse pubblico. In tal caso, i dati saranno conservati sino alla sussistenza dell'obbligo giuridico di conservazione o all'esaurimento del motivo di interesse pubblico.



INFORMATION NOTICE ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA PURSUANT TO ARTICLES 13 AND 14 OF REGULATION (EU) 2016/679 – CUSTOMERS

1. DATA CONTROLLER

The Data Controller is JUST HOTEL S.R.L., single-member company, with registered office in Lomazzo, Via Ceresio 47/49, tax code and VAT number 03591930130 ("JUST HOTEL" or the "Controller"), PEC: justhotelsrl@legalmail.it, e-mail: reception@jhlomazzo.it.

2. PURPOSES, CATEGORIES OF DATA AND LEGAL BASES

Customer data are processed for the purposes set out below. For each purpose, the types of data processed and the legal basis are indicated.

2.1 Reservation, check-in/check-out, provision of hotel and ancillary services
Data processed: Identification data, contact details, booking/stay data, payment data
Legal basis: Art. 6(1)(b) GDPR – performance of a contract / pre-contractual measures

2.2 Public security obligations – communication of guest data
Data processed: Personal details, identity document details (including minors)
Legal basis: Art. 6(1)(c) GDPR – legal obligation; Art. 109 of the Italian Public Security Act (T.U.L.P.S.) and Ministry of the Interior Decree of 7 January 2013 (as amended)

2.3 Tax and accounting obligations
Data processed: Identification data, tax data, payment data
Legal basis: Art. 6(1)(c) GDPR

2.4 Management of special requests (e.g. allergies/intolerances, accessibility needs) to personalize services
Data processed: Special categories of data (e.g. health data) voluntarily provided by the guest
Legal basis: Art. 6(1)(b) GDPR and Art. 9(2)(a) GDPR (explicit consent), revocable at any time

2.5 Guest Wi-Fi and network security
Data processed: Access/log data (IP address, MAC address, timestamp)
Legal basis: Art. 6(1)(b) GDPR; where necessary, Art. 6(1)(c) GDPR for security obligations

2.6 Direct marketing (newsletters/post-stay offers)
Data processed: Identification data, contact details
Legal basis: Art. 6(1)(a) GDPR (consent). Soft spam via e-mail is allowed without consent only for customers and only for similar products/services, pursuant to Art. 130(4) of the Italian Privacy Code; opt-out is available in every communication.

2.7 Management of complaints, disputes, legal defense
Data processed: Stay/contact data
Legal basis: Art. 6(1)(f) GDPR – legitimate interest in legal defense

2.8 Video surveillance in common areas for security and asset protection
Data processed: Images
Legal basis: Art. 6(1)(f) GDPR – legitimate interest. Standard retention period: 24 hours (unless extended for justified reasons) in accordance with the Italian Data Protection Authority's guidelines. Information notices are displayed as required by law.

2.9 Bookings through third-party platforms (OTAs/portals/agencies): receipt of data from partners to manage reservations
Data processed: Data provided on OTAs (identification data, contact details, preferences, stay data)
Legal basis: For the Hotel: Art. 6(1)(b) GDPR – contract with the guest. OTAs generally act as independent data controllers for their own processing activities (under their own terms and



privacy notices). Information pursuant to Art. 14 GDPR is provided where data are not obtained directly from the data subject.

2.10 Electronic access control to rooms, issuance and management of badges/cards; recording of door opening events for security and dispute management
Data processed: Card/badge ID (guest or staff), room number, date/time, access outcome. The card does not display the guest's name but is indirectly attributable through the room/booking

Legal basis: Issuance/use of key: Art. 6(1)(b) GDPR – contract. Access logs: Art. 6(1)(f) GDPR – legitimate interest in security, fraud/damage prevention and dispute management.

3. NATURE OF DATA PROVISION AND SOURCE OF DATA (ART. 14 GDPR – WHERE DATA ARE NOT OBTAINED FROM THE DATA SUBJECT)

Personal data may be provided directly by the Customer. Data provision is:

- Mandatory for contractual purposes (booking/stay) and legal obligations (public security, taxation). Refusal prevents the provision of services.
- Optional for marketing and receipt of messages/phone calls: lack of consent does not affect the stay; without such consent, the guest's presence will not be confirmed to third parties and calls will not be forwarded to the room.

In addition to being provided directly by the guest or their representative (e.g. group leader), data may be obtained from: OTAs/portals (e.g. Booking, Expedia), travel agencies, tour operators, companies for corporate travel. In such cases, the Hotel provides the information pursuant to Art. 14 GDPR no later than the first contact or service.

Where reservations are made through third-party platforms (e.g. Booking.com, Expedia.com/Expedia Group, Tripadvisor.it/.com, Dayuse.com), such entities generally act as independent data controllers for the processing carried out on their platforms and transmit to the Hotel the data necessary to manage the booking (also via e-mail/API or integrated interfaces). These platforms may transfer data to countries outside the EEA according to their infrastructure and the location of affiliates/technical providers (e.g. cloud services, support, anti-fraud, marketing). The privacy notices of such platforms/providers apply to these processing activities, including details on data categories, destinations and safeguards (e.g. SCCs, DPF, BCRs or adequacy decisions). Once received, the Hotel processes the data mainly within the EEA for stay management, as specified in Section 7.

4. METHODS OF PROCESSING

Data are processed in accordance with the principles of lawfulness, fairness and transparency set out in the applicable data protection legislation and with appropriate technical and organizational security measures to ensure an adequate level of protection. Processing includes the operations listed in Art. 4(2) GDPR, such as collection, recording, organization, storage, consultation, communication to specific recipients and use of personal data. Processing may be carried out with or without electronic or automated tools, in compliance with confidentiality and security rules. The Controller does not carry out fully automated decision-making processes. The Controller maintains a record of processing activities pursuant to Art. 30 GDPR, which will be made available to supervisory authorities upon request.

5. DATA RETENTION

Data are retained for the time necessary to achieve the purposes for which they were collected. In particular:

- Booking/stay and invoicing files: duration of the contract plus 10 years for civil and tax obligations.
- Data communicated to Public Security Authorities (Alloggiati Web): transmitted within



- statutory deadlines; submission receipts retained for 5 years.
- Special category data for stay needs (e.g. allergies): strictly limited to the duration of the service/stay; no further storage.
 - Marketing data: until consent withdrawal/opt-out or up to 24 months from the "last contact" or last significant interaction.
 - Video surveillance: 24 hours, unless specific documented needs require longer retention.
 - Electronic room access logs: 12 months, unless required for investigations or disputes.

6. DATA RECIPIENTS

Personal data are not disclosed. They are communicated only to parties acting on behalf of the Hotel or where required by law, in compliance with the principles of necessity and data minimization.

a) **Authorized internal personnel (Art. 29 GDPR)**
Hotel staff duly trained and authorized.

b) **Data processors (Art. 28 GDPR)**
Suppliers processing data on behalf of the Hotel under contract and documented instructions, including by way of example:

- Booking PMS software
- Accounting and invoicing software
- Electronic room access control systems
- IT and cloud services: hosting, backup, e-mail/PEC, connectivity/telephony, endpoint security, technical support and maintenance
- Communication and marketing tools: newsletter/CRM platforms, customer satisfaction surveys, web agencies
- Other suppliers: secure document archiving and destruction, cash registers/payment service providers via certified gateways, video surveillance services

An updated list of data processors and main sub-processors is available upon request.

c) **Independent data controllers**

- Third-party platforms/OTAs: generally act as independent controllers for their own processing activities; their privacy notices apply.
- Commission settlement systems: travel agencies, tour operators, corporate clients.
- Payment and banking institutions, card companies and intermediaries.
- Professionals and consultants (e.g. accountants, lawyers), insurance companies and loss adjusters.

d) **Authorities and public bodies**

- Public Security Authorities (Art. 109 T.U.L.P.S.);
- Tax authorities and financial police;
- Judicial authorities and law enforcement agencies.

7. PLACE OF PROCESSING AND TRANSFER OF DATA ABROAD

Data are processed mainly within the European Economic Area. Any transfer of data outside the EU will take place in compliance with appropriate safeguards pursuant to Arts. 45 and 46 GDPR (e.g. Standard Contractual Clauses). Upon request, the data subject may obtain further information on the safeguards adopted.

8. RIGHTS OF THE DATA SUBJECT

The data subject may exercise their rights under Arts. 15–21 GDPR at any time by contacting reception@jhlomazzo.it or calling +39 02 96941801. These rights include access, rectification, erasure, restriction, objection (including to marketing), withdrawal of consent, data portability and the right to lodge a complaint with the Italian Data Protection Authority.



Where erasure is requested, the Controller may retain data where legally required or for reasons of public interest, for the duration of such obligation or interest.